

OBJET ENDOMMAGÉ / BESCHÄDIGTER GEGENSTAND

Désignation exacte de l'objet endommagé (Marque / Type / N° de série) Genauere Bezeichnung des beschädigten Gegenstandes (Marke / Typ / Seriennummer)	Valeur à neuf Neuwert	Âge Alter
.....

- L'appareil, a-t-il été endommagé? / Wurde das Gerät beschädigt? oui / ja non / nein
- L'appareil bénéficie-t-il encore de la garantie? / Steht das Gerät noch unter Garantie? oui / ja non / nein
- Contrôle visuel effectué? Augenscheinliche Begutachtung durchgeführt? oui / ja non / nein
- Démontage de l'appareil effectué? / Öffnen des Gerätes durchgeführt? oui / ja non / nein

CAUSE DU SINISTRE / SCHADENSURSACHE

<input type="checkbox"/> Chute / Sturz	<input type="checkbox"/> Mauvais entretien / Schlechter Unterhalt
<input type="checkbox"/> Sur-tension / Überspannung	<input type="checkbox"/> Arcs électriques / Lichtbögen
<input type="checkbox"/> Défaut d'isolation / Isolationsfehler	<input type="checkbox"/> Bris de machine / Bruch
<input type="checkbox"/> Usure normale / Normale Abnutzung	<input type="checkbox"/> Influence de l'électricité atmosphérique / Einfluss atmosphärischer Elektrizität
<input type="checkbox"/> Autre / Andere Laquelle / Welche?	

- Appareil économiquement réparable / Ist das Gerät wirtschaftlich zu reparieren? oui / ja non / nein
- Des mesures spécifiques, sont-elles à prévoir pour éviter des dégâts similaires dans le futur?
Sind etwaige Maßnahmen angebracht um gleiche Schäden in der Zukunft zu vermeiden? oui / ja non / nein

Si OUI, lesquelles? / Wenn JA, welche?

Genre et désignation des travaux de réparation / Art und Umfang der durchzuführenden Arbeiten:

COÛTS DÉTAILLÉS DE LA RÉPARATION THÉORIQUE / GENAUE THEORETISCHE REPARATURKOSTEN

	Nombre Stückzahl	Prix unitaire / Stückpreis	Prix total / Totalpreis	Réservé à la Compagnie Der Gesellschaft vorbehalten
a) Matériel / Material (pièces détachées / Ersatzteile)				
.....				
.....				
b) Main-d'oeuvre / Arbeitszeit				
.....				
.....				
c) Transport / Transport				
.....				
	Sous-total / Zwischensumme			
		TVA / MWst.		
		TOTAL		

- Les appareils sont à garder jusqu'au règlement définitif du sinistre!
- Die beschädigten Geräte sind bis zur endgültigen Schadensregelung aufzubewahren!

Nom du professionnel ayant examiné l'objet endommagé, puis rempli et signé cette partie B de la déclaration :
Name des Fachkundigen, welcher das beschädigte Objekt untersucht, sowie diesen Teil B der Schadenanzeige ausgefüllt und unterschrieben hat :

Nom / Name:

Sa qualification professionnelle / Dessen berufliche Ausbildung:

..... le / den

Signature et cachet du réparateur
Unterschrift und Stempel des Reparaturbeauftragten